

In the Claims:

On page 6, cancel line 1 and substitute the following left hand justified heading therefore:

5 **CLAIMS**

Please cancel Claims 1-10, without prejudice, and substitute the following claims therefore:

11. A portable telephone, being one of a mobile telephone and a cordless telephone, comprising:
- 10 a first part of a housing of the portable telephone;
 a display and input device arranged on a surface of the first part of the housing, the display and input device configured as a touch screen;
 a second part of the housing which substantially covers the touch screen in a first operating position of the portable telephone and which substantially exposes
- 15 the touch screen in a second operating position of the portable telephone, the second part of the housing accommodating a telephone receiver such that the receiver is situated over the touch screen in the first operating position; and
 additional input parts.
- 20 12. A portable telephone as claimed in Claim 11, wherein the touch screen occupies substantially an entire surface of the first part of the housing.
13. A portable telephone as claimed in Claim 11, wherein the additional input parts are formed as a mechanical keypad, such that a pressure pin via which
- 25 point pressure is exerted on a predetermined region of the touch screen is respectfully assigned to each key of the keypad on a reverse side facing the touch screen.
14. A portable telephone as claimed in Claim 11, wherein the additional
- 30 input parts are formed by recesses in the second part of the housing in conjunction

with input fields which are represented on the touch screen and which together form an input mask for the touch screen in a predetermined telephone input mode.

15 15. A portable telephone as claimed in Claim 11, wherein the additional input parts are formed as an input keypad which is independent of the touch screen.

10 16. A portable telephone as claimed in Claim 11, wherein the second part of the housing is displaceable with respect to the first part of the housing, such that the second part of the housing substantially exposes the touch screen in a first displaced position and substantially covers the touch screen in a second displaced position.

15 17. A portable telephone as claimed in Claim 11, wherein the second part of the housing is pivotable with respect to the first part of the housing, such that the second part of the housing substantially exposes the touch screen in a first pivoted position and substantially covers the touch screen in a second pivoted position.

20 18. A portable telephone as claimed in Claim 11, wherein the second part of the housing includes a transparent window region which covers a section of the touch screen in the first operating position.

25 19. A portable telephone as claimed in Claim 11, further comprising a change-over switch which is actuated upon displacement of the second part of the housing with respect to the first part of the housing, wherein the actuation of the change-over switch effects a change-over between a touch screen input mode and an additional input parts input mode as well as a change-over of display functions.

30 20. A portable telephone as claimed in Claim 11, wherein a recess is formed in a side face of one of the first and second parts of the housing, the recess being for holding an input pin.